



---

### **STATUTAS**

DIL CUMOIN BURGAIS DA VAZ

---

### **STATUTEN**

DER BÜRGERGEMEINDE VAZ/OBERVAZ

---

### **REGLEMENT**

ZWISCHEN BÜRGERRAT VAZ/OBERVAZ  
UND GEMEINDERAT VAZ/OBERVAZ  
ÜBER DIE VERWENDUNG VON ERLÖSEN  
ALLER ART AUS DEM NUTZUNGSVERMÖGEN

# STATUTAS

## dil cumoin burgais da Vaz

### I. Disposizieuns generalas

#### Art. 1

Il cumoin burgais da Vaz sa cumpona diils burgais da Vaz domicilios ainten il cumoin politic da Vaz. El e ina corporazieun da dretsch public.

Cumoin  
burgais

#### Art. 2

Il cumoin burgais a aint'il rom da la legislazieun cantonala il dretsch d'administratieun autonoma.

Administra-  
zieun  
autonoma

El relascha las prescripzieuns necessarias par ademploir ses pensums.

#### Art. 3

Il camp d'activitad dil cumoin burgais cumpeglia oravantot las suandantas incumpensas:

Camp  
d'activitad

- a) la recepzieun aint'il dretsch da burgais dil cumoin;
- b) la vendita, l'impegnazieun e la debitazieun permanenta da la facultad an proprietad dil cumoin burgais;
- c) il consentimaint tar la vendita, l'impegnazieun e la debitazieun permanenta da bains funsils tgi appartignan davend igl amprem da settember 1874 li facultad da gudoia dil cumoin burgais u tgi en vagnis acquistos an cumpensazieun reala par tals;
- d) la cooperazieun tar la dispozizieun davart il diever da metels dil conto da retgavs or da la vendita da tarrain a norma da la legislazieun cantonala;
- e) la fixazieun da las taxas par la congudoia da la facultad d'utilisazieun dil cumoin burgais.

#### Art. 4

Il dretsch da votar ainten fatschs dil cumoin burgais an tot ils burgais da tottas duas schlattainas, domicilios aint'il cumoin, tgi en habels d'agar e tgi an cumplani 18 onns.

Dretsch da  
votar

Pil rest sa drezza il dretsch da votar tenor la lescha cantonala davart il diever diils dretschs politics.

**Art. 5**

Elegibladad  
e perioda  
d'uffeci

Mintga burgais e burgaisa tgi a il dretsch da votar po vagnir tscharni ainten in uffeci dil cumoin burgais, sch'el e betg sclos da quel dretsch tras ina sentienza penala.

La perioda ordinaria d'uffeci cozza trais onns. L'entrada an uffeci succeda mintgamai igl amprem da matsch siuma la radunanza electorala.

**Art. 6**

Successieun  
dils  
substituts

Sch'in funcziunari bandeuna ses post par oin u l'oter mutoiv durant ina perioda d'uffeci, vign el ramplazzo tras igl amprem substitut.

**Art. 7**

Paia ed in-  
demnisaziun

Ils commembers da las autoritads scu er ils funcziunaris dil cumoin burgais vignan paios tenor il taimp impundi e tenor las tariffas pils commembers da las autoritads e par ils funcziunaris dil cumoin politic.

**Art. 8**

Exclusieun

Paraints e quinos an lengia directa, conjugals, fardaglieuns cd unfants da fardaglieuns lestgan betg easser an madem taimp commember da la madema autoritad u cumascheun dil cumoin burgais.

Quels mutoivs d'exclusieun valan er par ils revisors da cuint tranter els e visavi ils commembers dil cussegl burgais.

**Art. 9**

Obligazieun  
da  
recusazieun

In commember d'in organ dil cumoin burgais u da la radunanza da burgais sto extrar tar tractativas e votazieuns davart fatschs, tgi interesse-schan directamainsch u persunalmainch el sez, ses conjugal u oin da ses paraints e quinos tochen til grad da parantella menziuno ainten igl art. 8.

Scha mutoivs da recusazieun existen, decida l'istanza partutgiada an absenza dils interessos.

**Art. 10**

Dretsch da  
petizieun

Il dretsch da petizieun e garanto. Mintga burgais po inoltrar li cussegl dils burgais propostas e petizieuns an scret. Quel e oblio da piglier speditivamainsch sto vagnir tractada il pi tard an terma da sois mains siuma tga

**Art. 11**

Dretsch  
d'iniziativa

Tschuncanta parseunas cun il dretsch da votar an fatschs dil cumoin burgais pon pratender cun leur sottascripzieun ina votazieun sur d'ina proposta tg'els an fatsch. L'iniziativa e d'argumentar e po vagnir inoltrada an foarma d'ina stimulazieun generala u d'in project elaburo. Ella e d'inoltrar li cussegl burgais cun las sottascripzieuns. L'iniziativa realisada valaivlamainsch sto vagnir tractada il pi tard an terma da sois mains siuma tga quella e vagnida inoltrada.

L'iniziativa po vagnir retratscha dils amprens tschentg sottascrets da tot taimp tochen tar la votazieun, scha quela cuntigna betg ina clausa da retratscha d'in oter cuntign.

Il cussegl burgais po far par mam dalla radunanza ina cheunterproposta. Vign ina tala inoltrada, vign decidi tranter la cheunterproposta e l'iniziativa.

Sinquigl sa la radunanza votar scheu definitivamaintsch par acceptar ni sbittar la proposta tgi era vagnida acceptada tar l'amprema votazieun.

#### *Art. 12*

Mintga burgais cul dretsch da votar po pratender ainten la radunanza dils burgais tg'el vigna infurmo davart la situazien u la liquidazieun d'ina fatschenta dil cumoin burgais.

Informa-  
zieun,  
mozieun

Mintga votant burgais a anavant il dretsch da far ainten la radunanza dils burgais propostas tgi partotgan ina fatschenta betg menziunada sin la lesta da tractandas. Vign ina tala proposta acceptada da la maioritad, a il cussegl burgais da far rapport e proposta an tgossa ainten ina proxima radunanza.

#### *Art. 13*

Il dretsch da recoars cheunter ils conclus e las dispozizieuns dils organs dil cumoin burgais sa drezza tenor la legislazieun cantonala.

Dretsch da  
recoars

#### *Art. 14*

La responsabladad dils organs dil cumoin burgais par donns caschunos ainten il rom da leur activitad ufficala sa drezza tenor la lescha cantonala davart la responsabladad da las autoritads e dils ampluios sco er da las corporazieuns dil dretsch public.

Responsabla-  
dad

#### *Art. 15*

Da las deliberazieuns da la radunanza dils burgais, dil cussegl burgais e cumascheuns dil cumoin burgais egl da far protocols separos.

Protocol

Quels protocols ston vagnir preschantos a la proxima cascheun e siua leur approbazieun sottascrets dil mastral dil cumoin burgais e dil protocollist.

#### *Art. 16*

Ainten ils protocols da la radunanza dil cumoin burgais po mintga votant piglier invista. L'invista aint'ils protocols dil cussegl burgais e da las cumascheuns dil cumoin burgais vign angual luboida, sch'in po far valair interess giustifitgos.

Invista  
ainten ils  
protocols

A la pretensieun da piglier invista poin satisfar cun rametter in excerpt dil protocol.

## II. Organisazieun dil cumoin burgais

### Art. 17

Organs

Ils organs dil cumoin burgais en:

- a) la radunanza dils burgais
- b) il cussegl burgais
- c) ils revisors da cuint

### a) La radunanza dils burgais

#### Art. 18

La radunanza dils burgais

La radunanza dils burgais e igl organ suprem dil cumoin burgais. Ainten quella radunanza fan ils votants burgais diever da leur dretschs cumpetents an fatschs dil cumoin burgais.

#### Art. 19

Cumpetenzas

La radunanza dils burgais a las suandantas cumpetenzas:

1. da tschearnar il mastral dil cussegl burgais, igl actuar, il cassier sco er ils ulteriurs commembers e suppleants dil cussegl burgais;
2. da tschearnar ils revisors da cuint e leur suppleants;
3. da conceder il dretsch da burgais;
4. da decider e midar las statutas, eventualas disposizieuns scu oters decrets impegnativs;
5. da fixar las taxas par la congudoia da la faculted d'utilisazieun dil cumoin burgais;
6. d'approbar il cuint annual dil cumoin burgais;
7. da decider davart la vendita, l'impegnazieun e la debitazieun permanenta da la facultad an proprietad dil cumoin burgais; cun excepzieun dallas cumpetenzas dil cussegl burgais;
8. d'approbar la vendita, l'impegnazieun e la debitazieun permanenta da bains funsils tgi appartignan davend igl amprem da settember 1874 a la facultad da gudoia dil cumoin burgais u tgi en vagnis acquistos an cumpensazieun reala par tals bains; cun excepzieun dallas cumpetenzas dil cussegl burgais;
9. da luboir la retratscha da daners dil conto par retgavs or da la vendita da tarrain, schi liensch tg'il dretsch cantonal preveda la cooperazieun dil cumoin burgais.

#### Art. 20

Convocazieun, tractandas

La radunanza dils burgais vign convocada dil cussegl burgais tras publicazieun aint'il figl uffical.

La radunanza lestga angual piglier decisieuns davart fatschentas tgi en vagnidas publicgiedas sin la lesta da tractandas almanc otsch schis avant la radunanza.

**Art. 21**

La radunanza ordinaria dil cumoin burgais a lia mintgamai il mains da marz. Ella a d'approbar il cuint annual e da tschearnar mintga trais onns las autoritads.

Radunza ordinaria dil cumoin burgais

**Art. 22**

La radunanza dils burgais e competenta da decider, sch'ella e vagnida convocada conform agl oarden.

Cumpetenza da decider

**Art. 23**

il mastral dil cussegl burgais maina la radunanza dils burgais. An cass tg'el e impedi vign el substitui dil vicemastral u d'in oter commember dil cussegl burgais.

Direczieun da la radunanza

**Art. 24**

La radunanza dil cumoin burgais lestga decider angual davart fatschentas tgi en vagnidas predeliberadas dil cussegl burgais u d'ina cumascheun speziala.

Predeliberazieun

**Art. 25**

La radunanza dils burgais tschearna ils dombraveuschs.

Dombraveuschs

**Art. 26**

Eleczieuns e votazieuns vignan fatschas cun maioritad avierta, scha betg duple cadidats/as en proponis/oidas, ils quals u las qualas an da vagnir tscharnis/oidas e schi vign betg pratandi d'in burgais u d'ina burgaisa l'eleczieun u votazieun an scrutini.

Eleczieuns e votazieuns

Votazieuns par obtignair il dretsch burgais vignan fatschas an scrutini.

Tar fatschentas materialas vignan las votazieuns fatschas aviertamainsch. Ellas en da far cun scrutini, sch'in quart dils votants preschaints preten-den quigl.

Sur fatschentas materialas, las qualas vignan proponadas or dalla radunanza, vign vuto scheu igl ampren. La proposta tgi obtigna las pi ble-ras veuschs, vign confruntada (cumparaglieda) cul proponimaint dil cussegl burgais.

Tar tschearnas vala pigl ampren scrutini il ple absolut, par in eventual sagond scrutini il ple relativ. An cass da paritad da las veuschs decida la sort.

Tar fatschentas materialas vala ina proposta par acceptada, sch'il diember da las veuschs affirmativas surpassa la measadad da las veuschs valai-vias. An cass da paritad da las veuschs e la proposta sbitada.

*Art. 27*

Repondera-  
zieun

In conclus da la radunanza da burgais po vagnir sottomess da tot taimp a quella par reponderazieun. Resalvos restan ils dretschs da tearzas par-seunas.

Sch'in conclus e betg anc in onn an vigheur, po quel vagnir repondero anqual scha duas tearzas dils votants giavoischen quigl.

## **b) Il cussegl burgais**

*Art. 28*

Cumposi-  
zieun

Il cussegl burgais e igl organ executiv ed administrativ dil cumoin burgais.

El sacumpona dil mastral, digl actuar, dil cassier e da deus ulterieurs commembers. El a deus suppleants.

*Art. 29*

Sedutas

Il cussegl burgais vign convocò dil mastral u eventualmainsch dil ses substitut schi savens tga las fatschentas pratenden.

Sin giavoisch da deus commembers dil cussegl burgais e il mastral oblio da convocar ina seduta extraordinaria.

*Art. 30*

Convoca-  
zieuns

An madem taimp cun la convocazieun vignan er las tractandas communitgiedas. Sch'ils commembers ordinaris pon betg piglier part da la seduta, a il mastral dil cussegl burgais d'anvidar ils suppleants tenor leur successieun.

*Art. 31*

Cumpetenz  
da decider

Il cussegl burgais e cumpetent da decider, scha almanc trais commembers en preschaints.

*Art. 32*

Votazieuns e  
tschearnas

Par tot las decisieuns vala il ple absolut dils commembers preschaints. An cass da paritad da las veuschs tar fatschentas materialas decida il mastral, tar eleczieuns decida la sort.

Mintga commember e oblio da votar. Resalvadas restan las displosizieuns davart la recusazieun.

*Art. 33*

Cumpetenzas

Il cussegl burgais a tot las cumpetenzas tgi en betg surdadas ad in oter organ tras lescha federala u cantonala u tras las statutas. Oravant tot e el incumbenzo:

1. d'applitgier ed exequoir las disposizieuns federalas e cantonalas, las statutas, ils regulativs ed oters decrets impegnativs dil cumoin burgais scu er ils conclus da la radunanza dils burgais;
2. d'administrar la facultad an proprietad dil cumoin burgais;
3. da stabiloir il cuint annual;
4. da preparar tot las fatschentas par mams da la radunanza dils burgais;
5. da decider davart expensas tochen tigl import da 10'000.- fr par il madem object e tochen 5'000.- fr par expensas tgi sarapetan annualmainsch;
6. da decider davart far prozess e recoars scu er da far cunvagnientschas e contracts da compromiss;
7. da fixar fits e fittanzas, las taxas par il diever da tarrain public, l'utilisazieun separada ed il diever communabel;
8. da decider siua artetgel 19 zefra 7 e 8, schi anavant tgi satracta da la vendita, da l'argumentazieun da servituts scu er da l'eliminazieun da restriczieuns legalas da proprietads cun betg daple da 100 m2, scu er sur rectificazieuns da cunfoins;
9. da decider par ratrer metels or dil conto par retgavs or da la vendita da tarrain, schi liantsch scu la suprastanza dil cumoin politic a la cumpetenzza la siua;
10. la nominazieun dils representants dil cumoin burgais ainten organisazieuns e corporazieuns dil dretsch privat.

#### *Art. 34*

Il cussegl burgais represchainta il cumoin burgais visavi tearzas parteunas ed avant dertgira.

Representanza dil cumoin burgais

Il mastral dil cumoin burgais sottascriuva ansemen cugl actuar u cun in oter commember dil cussegl burgais cun vigheur legala pil cumoin burgais.

#### *Art. 35*

Ils commembers dil cumoin burgais an da survigilar las fatschentas an leur cumpetenzza administrativa, d'exequoir las funczieuns officialas necessarias e da far rapport par mams dil cussegl burgais.

Gestieun

La cumpetenzza da decider a sulettamainsch il cussegl burgais. El po incumbensar il mastral burgais da liquidar autonomamainsch tscheartas fatschentas d'impurtanza secundara.

#### *Art. 36*

Il mastral dil cussegl burgais maina la radunanza dils burgais e presiedescha las sedutas dil cussegl burgais.

Mastral dil cussegl burgais

El prepara la lesta da tractandas par las sedutas dil cussegl burgais. El procurescha, sch'i fa basigns cun assistenza dils oters commembers dil cussegl burgais, tg'ils conclus piglios vignan exequis. An cass urgents po el piglier disposizieuns preventivas provisoricas.

#### *Art. 37*

Il cassier fa l'antiera contabilid ed ils cuints dil cumoin burgais. Il cuint annual a el da terminar mintgamai par ils 31 da december.

Cassier

**Art. 38**

Actuar

Igl actuar protocollescha las deliberaziens, votaziens ed elecziens dalla radunanza dils burgais e dallas sedutas dil cussegl burgais. El a da scoiver schi spert scu pussebel ils protocols approbos aint'ils codeschs da protocol respectivs.

**c) Ils revisors da cuint**

**Art. 39**

Revisors da cuint

La radunanza dils burgais tschearna par mintga perioda d'uffeci ordinaria trais revisors da cuint e deus suppleants.

Ils revisors da cuint verifitgeschan mintg'onnn, sia tg'il cuint annual e vagni sarro scheu, la contabilitad e la gestieun inclusiv las eventualas cassas spezialas. Ils revisors da cuint an da far rapport an scret e proposta par mams da la radunanza dils burgais.

**III. L'administraziun da la facultad**

**Art. 40**

Administraziun da la facultad

Il cumoin burgais procurescha par ina beuna administraziun da la si facultad. El a quito tga quella vigna mantignoida intacta e cuntainscha la migra rendita pussebla.

**Art. 41**

Fondo da reservas

Il retgav or da la vendita da sorts dils burgais e da metter ainten il fondo da reservas e dess an emprema lengia vagnir duvro par acquistar cum-pensaziun reala.

**Art. 42**

Conto par retgav or da la vendita da tarrain

Il retgav or da la vendita da facultad da gudoia va ainten in conto par retgavs or da la vendita da tarrain. Il cumoin politic ed il cumoin burgais re-laschan in reglamaint administrativ.

Par il diever da metels or dil conto par retgavs or da la vendita da tarrain valan las disposiziens relativas da la lescha da cumoins dil canteun.

**Art. 43**

Rendercuint, publicaziun

Il cuint d'administraziun e da la facultad e da copiar ansemen cun il rap-por dils revisors e d'exponer an las canzloas communalas a Zorten e Lai almanc 8 schis avant la radunanza ordinaria dil cumoin burgais. Er el quest cuint da publicitger.

Il cuint d'administraziun e da la facultad sa vagnir ratratsch til cassier dil cumoin burgais.

## IV. Disposiziuns finalas e transitoricas

### Art. 44

Quellas statutas pon vagnir revedoidas da tot taimp antieramainsch u parzialmainsch. Mintga revisieun sto vagnir approbada da la regenza.

Revisieuns

### Art. 45

Quellas statutas aintran an vigheur cun l'approbazieun dil cumoin burgais.

Entrada an vigheur

Ellas ston vagnir sottomessas a la regenza par approbazieun.

### Art. 46

Quellas statutas remplazzan quellas diils 6 marz 1977. Cun leur entrada an vigheur en sclamadas tot las disposiziuns dil cumoin burgais tgi stattan an contradiczieun cun las novas statutas.

Dretsch aboli (sclamo)

Las statutas preschaintas en vagnidas approbadas dil cumoin burgais ils 10 december 2002.

Il mastral dil cumoin burgais:

Igl actuar:

Giochen Rischatsch

Wendelin Parpan

Approbo da la regenza tenor conclus/protocol  
Nr. 181 diils 11 favrer 2003

Il president:

Il directer da  
la canzloa:

Stefan Engler

Dr. C. Riesen

Notanda:

Translato an Rumantsch da Vaz da Toni Moser, 1927, e Toni Cantieni, 1928 (versieun dallas statutas 1977).

Revisieun parziala diils 10 december 2002 - translato an Rumantsch da Vaz da Giochen Rischatsch-Thalparpan e Wendelin Parpan.

Vaz, ils 10 december 2002

Il mastral dil  
cussegl burgais:

Igl actuar:

Giochen Rischatsch

Wendelin Parpan

# STATUTEN

## der Bürgergemeinde Vaz/Obervaz

### I. Allgemeine Bestimmungen

#### Art. 1

Die Bürgergemeinde Vaz/Obervaz besteht aus den in der politischen Gemeinde Vaz/Obervaz wohnhaften Ortsbürgern. Sie ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts.

Bürger-  
gemeinde

#### Art. 2

Der Bürgergemeinde steht im Rahmen des kantonalen Rechts die Selbstverwaltung zu.

Selbst-  
verwaltung

Zur Erfüllung ihrer Aufgaben erlässt sie die erforderlichen Vorschriften.

#### Art. 3

In den Wirkungskreis der Bürgergemeinde fallen insbesondere folgende Aufgaben:

Wirkungs-  
kreis

- a) die Aufnahme ins Gemeindebürgerrecht;
- b) die Veräusserung, Verpfändung und dauernde Belastung des in ihrem Eigentum stehenden Vermögens;
- c) die Zustimmung zur Veräusserung, Verpfändung und dauernden Belastung von Grundstücken, welche schon am 1. September 1874 zum Nutzungsvermögen der Gemeinde gehört haben oder als Realersatz für solche Grundstücke erworben worden sind;
- d) die Mitwirkung bei der Verfügung über die Entnahme von Mitteln aus dem Bodenerlöskonto nach Massgabe der kantonalen Gesetzgebung;
- e) die Festsetzung der Taxen für den Mitgenuss am Nutzungsvermögen der Gemeinde.

#### Art. 4

Stimmberechtigt in Angelegenheiten der Bürgergemeinde sind die in der Gemeinde wohnhaften, handlungsfähigen Ortsbürger beiderlei Geschlechts, die das 18. Altersjahr erfüllt haben.

Stimmrecht

Im übrigen richtet sich das Stimmrecht nach dem kantonalen Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte.

**Art. 5**

Wählbarkeit  
und  
Amtsdauer

Jeder stimmberechtigte Bürger und jede stimmberechtigte Bürgerin ist in ein Amt der Bürgergemeinde wählbar, sofern ihm/ihr die Uebernahme öffentlicher Ämter nicht durch strafgerichtliches Urteil aberkannt ist.

Die ordentliche Amtsperiode dauert drei Jahre. Amtsantritt ist der 1. Mai nach der jeweiligen Wahlversammlung.

**Art. 6**

Beizug der  
Stellvertreter

Scheidet im Laufe einer Amtsperiode ein Amtsinhaber aus irgendeinem Grunde aus, so rückt der erste Stellvertreter in die Behörde nach.

**Art. 7**

Besoldung  
und Ent-  
schädigung

Die Mitglieder der Bürgergemeindebehörden sowie die Bürgergemeindefunktionäre werden nach Zeitaufwand und den Ansätzen der Behördemitglieder und Funktionäre der politischen Gemeinde entschädigt.

**Art. 8**

Ausschluss

Verwandte und Verschwägerte in gerader Linie, Ehegatten, Geschwister und Geschwisterkinder dürfen nicht gleichzeitig derselben Behörde oder Kommission der Bürgergemeinde angehören.

Diese Ausschlussgründe gelten auch zwischen den Rechnungsrevisoren unter sich und gegenüber den Mitgliedern des Bürgerrates.

**Art. 9**

Ausstands-  
pflicht

Ein Mitglied einer Bürgergemeindebehörde oder der Bürgerversammlung hat bei Verhandlungen und Abstimmungen über eine Angelegenheit in Ausstand zu treten, wenn es selbst, sein Ehegatte oder einer seiner Verwandten und Verschwägerten bis zu dem in Art. 8 bezeichneten Grade daran ein unmittelbares persönliches Interesse hat.

Ob Ausstandsgründe vorliegen, entscheidet die betreffende Behörde im Ausstand der Betroffenen.

**Art. 10**

Petitionsrecht

Das Petitionsrecht ist gewährleistet. Jeder Bürger/Bürgerin kann Anträge und Begehren dem Bürgerrat schriftlich einreichen. Dieser ist verpflichtet dazu beförderlich Stellung zu nehmen.

**Art. 11**

Initiativ-  
recht

Fünzig in Angelegenheiten der Bürgergemeinde Stimmberechtigte können unterschriftlich die Abstimmung über einen von ihnen eingebrachten Vorschlag verlangen. Die Initiative ist zu begründen und kann entweder in Form einer allgemeinen Anregung oder eines ausgearbeiteten Entwurfes eingebracht werden. Sie ist mit den Unterschriften beim Bürgerrat einzu-reichen.

Ein gültig zustandegekommenes Initiativbegehren ist spätestens innert 6 Monaten nach der Einreichung zu behandeln.

Das Initiativbegehren kann von den fünf Erstunterzeichnern bis zur Abstimmung jederzeit zurückgezogen werden, sofern es keine anderslautende Rückzugsklausel enthält.

Der Bürgerrat kann der Bürgerversammlung auch einen Gegenvorschlag unterbreiten. Liegt ein solcher Gegenvorschlag vor, wird zunächst zwischen diesem und dem Initiativbegehren entschieden. Hierauf hat die Bürgerversammlung durch definitive Abstimmung über Annahme oder Verwerfung jenes Vorschlages zu entscheiden, der aus der ersten Abstimmung hervorgegangen ist.

#### *Art. 12*

In der Bürgerversammlung kann jeder Stimmberechtigte Auskunft über den Stand oder die Erledigung einer Bürgergemeindeangelegenheit verlangen.

Auskunft,  
Motion

Der Stimmberechtigte hat zudem das Recht, in der Bürgerversammlung Anträge zu stellen, die einen nicht auf der Traktandenliste aufgeführten Gegenstand betreffen. Wird ein solcher Antrag mit Mehrheit erheblich erklärt, so hat der Bürgerrat darüber einer nächsten Bürgerversammlung Bericht und Antrag zu unterbreiten.

#### *Art. 13*

Das Rekursrecht gegen Beschlüsse und Verfügungen der Organe der Bürgergemeinde richtet sich nach der kantonalen Gesetzgebung.

Rekursrecht

#### *Art. 14*

Die Verantwortlichkeit der Organe der Bürgergemeinde für Schaden, den sie in Ausübung ihrer Amtstätigkeit verursachen, richtet sich nach dem kantonalen Gesetz über die Verantwortlichkeit der Behörden und Beamten und die Haftung öffentlich-rechtlicher Körperschaften.

Verantwortlichkeit

#### *Art. 15*

Ueber die Verhandlungen der Bürgerversammlung, des Bürgerrates und der Kommission der Bürgergemeinde sind gesonderte Protokolle zu führen.

Protokoll

Diese sind bei nächster Gelegenheit zur Genehmigung vorzulegen und nach der Genehmigung vom Bürgerratspräsidenten und vom Protokollführer zu unterzeichnen.

#### *Art. 16*

Die Protokolle der Bürgerversammlung stehen jedem stimmberechtigten Bürger/in zur Einsicht offen. Die Einsicht in die Protokolle des Bürgerrates und der Kommissionen der Bürgergemeinde wird nur gestattet, wenn schutzwürdige Interessen geltend gemacht werden können.

Einsichtnahme in die Protokolle

Der Anspruch auf die Einsicht kann durch Aushändigung eines protokollauszuges erfüllt werden.

## II. Bürgergemeindeorganisation

### Art. 17

Organe

Die ordentlichen Organe der Bürgergemeinde sind:

- a) die Bürgerversammlung
- b) der Bürgerrat
- c) die Rechnungsrevisoren

### a) Die Bürgerversammlung

### Art. 18

Bürger-  
versammlung

Die Bürgerversammlung ist das oberste Organ der Bürgergemeinde, in welcher die stimmberechtigten Bürger, die ihnen in Bürgergemeindegemeinschaften zustehenden Rechte ausüben.

### Art. 19

Befugnisse

Der Bürgerversammlung stehen folgende Befugnisse zu:

1. die Wahl des Bürgerratspräsidenten, Aktuars und Kassiers sowie der übrigen Mitglieder und Stellvertreter des Bürgerrates;
2. die Wahl der Rechnungsrevisoren und der Stellvertreter;
3. die Aufnahme ins Bürgerrecht;
4. die Aufstellung und Abänderung der Statuten, allfälliger Verordnungen sowie anderer allgemein verbindlicher Erlasse;
5. die Festsetzung der Taxen für den Mitgenuss am Nutzungsvermögen der Gemeinde;
6. die Genehmigung der Jahresrechnung der Bürgergemeinde;
7. den Entscheid über die Veräusserung, Verpfändung und dauernde Belastung des im Eigentum der Bürgergemeinde stehenden Vermögens, mit Ausnahme der Kompetenzen des Bürgerrates;
8. die Zustimmung zur Veräusserung, Verpfändung und dauernden Belastung von Grundstücken, welche schon am 1. September 1874 zum Nutzungsvermögen der Gemeinde gehört haben oder als Realersatz für solche Grundstücke erworben worden sind, mit Ausnahme der Kompetenzen des Bürgerrates;
9. Zustimmung zur Entnahme von Mitteln aus dem Bodenerlöskonto, soweit nach kantonalem Recht die Mitwirkung der Bürgergemeinde vorgesehen ist.

### Art. 20

Einberufung,  
Traktanden

Die Bürgerversammlung wird vom Bürgerrat durch Bekanntgabe im amtlichen Publikationsorgan einberufen.

Es darf nur über Verhandlungsgegenstände Beschluss gefasst werden, welche auf der mindestens acht Tage vor der Bürgerversammlung publizierten Traktandenliste verzeichnet sind.

**Art. 21**

Die ordentliche Bürgerversammlung findet im Monat März statt. An dieser Versammlung erfolgt die Genehmigung der Jahresrechnung und alle drei Jahre die Wahl der Behörde.

ordentliche  
Bürgerver-  
sammlung

**Art. 22**

Jede ordnungsgemäss einberufene Bürgerversammlung ist beschlussfähig.

Beschlussfähig-  
keit

**Art. 23**

Die Bürgerversammlung wird vom Bürgerratspräsidenten geleitet. Im Verhinderungsfall tritt der Vizepräsident oder ein anderes Mitglied des Bürgerrates an seine Stelle.

Versammlungs-  
leitung

**Art. 24**

Die Bürgerversammlung darf nur über Sachgeschäfte Beschlüsse fassen, die vom Bürgerrat oder von einer Spezialkommission vorberaten worden sind.

Vorberatung

**Art. 25**

Die Bürgerversammlung bezeichnet die notwendigen Stimmenzähler.

Stimmenzähler

**Art. 26**

Wahlen erfolgen mit offenem Handmehr, sofern nicht mehr Kandidaten als zu wählende Personen vorhanden sind und sofern nicht von einem/r Stimmberechtigten geheime Abstimmung verlangt wird.

Wahlen und  
Abstimmungen

Abstimmungen um Aufnahme ins Bürgerrecht erfolgen schriftlich.

Bei Sachgeschäften werden die Abstimmungen offen durchgeführt. Sie sind schriftlich vorzunehmen, wenn ein Viertel der anwesenden Stimmberechtigten es verlangt.

Ueber Anträge zu Sachvorlagen, die aus der Mitte der Versammlung gestellt werden, wird zuerst abgestimmt. Der obsiegende Antrag wird dem Antrag des Bürgerrates gegenüber gestellt.

Im ersten Wahlgang gilt das absolute, in einem allfälligen zweiten Wahlgang das relative Mehr. Stehen die Stimmen ein, entscheidet das Los.

Bei Sachabstimmungen gilt eine Vorlage als angenommen, wenn die Zahl der Ja-Stimmen die Hälfte der gültigen Stimmen übersteigt. Stehen die Stimmen ein, ist die Vorlage abgelehnt.

**Art. 27**

Ein Beschluss der Bürgerversammlung kann derselben jederzeit zur Wiedererwägung unterbreitet werden. Vorbehalten bleiben Rechte Dritter.

Wiederer-  
wägung

Vor Ablauf eines Jahres seit dem Inkrafttreten eines Beschlusses ist auf eine Wiedererwägung nur einzutreten, wenn diese mit Zweidrittelmehrheit der Stimmenden beschlossen wird.

## b) Der Bürgerrat

### Art. 28

Zusammensetzung

Der Bürgerrat ist das Vollziehungs- und Verwaltungsorgan der Bürgergemeinde.

Er besteht aus dem Bürgerratspräsidenten, dem Aktuar, dem Kassier und zwei weiteren Mitgliedern und hat zwei Stellvertreter.

### Art. 29

Sitzungen

Der Bürgerrat wird durch den Bürgerratspräsidenten oder gegebenenfalls durch dessen Stellvertreter einberufen, so oft es die Geschäfte erfordern.

Auf Verlangen von zwei Mitgliedern des Bürgerrates ist der Bürgerratspräsident verpflichtet, eine ausserordentliche Sitzung einzuberufen.

### Art. 30

Einberufung

Die Einberufung erfolgt unter Mitteilung der Traktanden. Sind ordentliche Mitglieder unabkömmlich, hat der Bürgerratspräsident die Stellvertreter nach Rangordnung einzuladen.

### Art. 31

Beschlussfähigkeit

Der Bürgerrat ist beschlussfähig, wenn mindestens drei Mitglieder anwesend sind.

### Art. 32

Abstimmungen und Wahlen

Für alle Entscheide gilt das absolute Mehr der anwesenden Mitglieder. Bei Stimmengleichheit entscheidet der Präsident, bei Wahlen das Los.

Jedes Mitglied ist zur Abgabe seiner Stimme verpflichtet. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen über den Ausstand.

### Art. 33

Befugnisse

Dem Bürgerrat stehen alle Befugnisse zu, welche nicht durch eidgenössisches oder kantonales Recht oder durch die Statuten einem anderen Organ übertragen sind. Ihm obliegen insbesondere:

1. die Handhabung und der Vollzug der eidgenössischen und kantonalen Erlasse, der Statuten, Verordnungen und anderer allgemein verbindlicher Erlasse der Bürgergemeinde sowie der Beschlüsse der Bürgerversammlung;
2. die Verwaltung des im Eigentum der Bürgergemeinde stehenden Vermögens;
3. die Erstellung der Jahresrechnung;

4. die Vorbereitung aller Vorlagen zuhanden der Bürgerversammlung;
5. die Beschlussfassung über Ausgaben im Betrage von Fr. 10'000.- für den nämlichen Gegenstand und bis Fr. 5'000.-, wenn es sich um jährlich wiederkehrende Ausgaben handelt;
6. der Entscheid über die Führung von Prozessen und Rekursen sowie der Abschluss von Vergleichen und Schiedsverträgen;
7. Festlegung der Pacht- und Mietzinse, Taxen für die Beanspruchung von öffentlichem Grund und Boden, Sondernutzungen und Gemeingebrauch;
8. die Beschlussfassung im Sinne von Art. 19 Abs. 7 und 8, soweit es um die Veräusserung, den Erwerb, die Begründung von Dienstbarkeiten und die Aufhebung gesetzlicher Eigentumsbeschränkungen geht, die nicht mehr als 100 m<sup>2</sup> betreffen, und über Grenzberichtigungen;
9. die Beschlussfassung über die Entnahme von Mitteln aus den Bodenbeschaffungsfonds, soweit seitens der Politischen Gemeinde der Gemeindevorstand zuständig ist;
10. die Bezeichnung der Bürgergemeindevertreter in privatrechtlichen Organisationen und Körperschaften.

#### *Art. 34*

Der Bürgerrat vertritt die Bürgergemeinde gegenüber Dritten und vor Gericht.

Vertretung  
der Bürger-  
gemeinde  
nach aussen

Der Bürgerratspräsident führt zusammen mit dem Aktuar oder mit einem weiteren Mitglied des Bürgerrates die rechtsverbindliche Unterschrift für die Bürgergemeinde.

#### *Art. 35*

Die Mitglieder des Bürgerrates haben die in ihren Verwaltungsbereich fallenden Geschäfte zu überwachen, die erforderlichen Amtshandlungen vorzunehmen und dem Bürgerrat Bericht zu erstatten.

Geschäfts-  
führung

Die Beschlussfassung steht ausschliesslich dem Bürgerrat zu. Angelegenheiten von untergeordneter Bedeutung kann der Bürgerrat dem Bürgerratspräsidenten zur selbständigen Erledigung überlassen.

#### *Art. 36*

Der Bürgerratspräsident leitet die Bürgerversammlung und präsidiert die Sitzungen des Bürgerrates.

Bürgerrats-  
präsident

Der Bürgerratspräsident bereitet die Traktandenliste für die Sitzungen des Bürgerrates vor. Er sorgt, wenn nötig unter Beizug der übrigen Mitglieder des Bürgerrates, für den Vollzug der gefassten Beschlüsse. In dringenden Fällen kann er vorsorglich provisorische Anordnungen treffen.

#### *Art. 37*

Der Kassier besorgt das gesamte Buchhaltungs- und Rechnungswesen der Bürgergemeinde. Die Jahresrechnung hat er jeweils auf den 31. Dezember abzuschliessen.

Kassier

**Art. 38**

Aktuar

Der Aktuar führt das Protokoll über die Verhandlungen, Abstimmungen und Wahlen in der Bürgerversammlung und in den Sitzungen des Bürgerrates. Die genehmigten Protokolle hat er umgehend in die bezüglichen Protokollbücher nachzuführen.

### **c) Die Rechnungsrevisoren**

**Art. 39**

Rechnungsrevisoren

Die Bürgerversammlung wählt für jede ordentliche Amtsdauer drei Rechnungsrevisoren und zwei Ersatzleute.

Die Rechnungsrevisoren prüfen nach jedem Jahresabschluss die Rechnungs- und Geschäftsführung inklusive allfällige Separatkassen. Die Rechnungsrevisoren haben der Bürgerversammlung schriftlichen Bericht zu erstatten und Antrag zu stellen.

### **III. Die Vermögensverwaltung**

**Art. 40**

Vermögensverwaltung

Die Bürgergemeinde sorgt durch gute Verwaltung ihres Vermögens, für dessen ungeschmälerte Erhaltung und für die Erzielung des bestmöglichen Ertrages.

**Art. 41**

Reservefonds

Der Erlös aus dem Verkauf von Bürgerlösern ist einem Reservefonds zuzuweisen und soll in erster Linie zur Beschaffung von Realersatz dienen.

**Art. 42**

Bodenerlöskonto

Der Erlös aus der Veräusserung von Nutzungsvermögen fällt in ein Bodenerlöskonto. Die Politische Gemeinde und die Bürgergemeinde erlassen ein Verwaltungsreglement.

Für die Entnahme von Mitteln aus dem Bodenerlöskonto sind die einschlägigen Bestimmungen des kantonalen Gemeindegesetzes massgebend.

**Art. 43**

Rechnungsablage, Publikation

Die Verwaltungs- und Vermögensrechnung samt Revisorenbericht sind zu vervielfältigen und acht Tage vor der ordentlichen Bürgergemeindeversammlung in den Gemeindekanzleien Zortzen und Lenzerheide zur Einsichtnahme aufzulegen und entsprechend zu publizieren.

Die Verwaltungs- und Vermögensrechnung kann beim Kassier der Bürgergemeinde bezogen werden.

## IV. Schluss- und Uebergangsbestimmungen

### Art. 44

Diese Statuten können jederzeit ganz oder teilweise revidiert werden. Jede Revision unterliegt der Genehmigung durch die Regierung.

Revision

### Art. 45

Die vorliegenden Statuten treten mit ihrer Annahme durch die Bürgergemeinde in Kraft.

Inkrafttreten

Sie sind der Regierung zur Genehmigung zu unterbreiten.

### Art. 46

Diese Statuten ersetzen diejenigen vom 6. März 1977. Mit ihrem Inkrafttreten sind alle Bestimmungen der Bürgergemeinde, welche den neuen Statuten widersprechen, aufgehoben.

Aufgehobenes Recht

Vorstehende Statuten sind in der Bürgergemeindeversammlung vom 10. Dezember 2002 genehmigt worden.

Der Bürgerpräsident:

Der Aktuar:

Joachim Rischatsch

Wendelin Parpan

Von der Regierung genehmigt gemäss  
Beschluss vom 11. Februar 2003 / 181

Namens der Regierung

Der Präsident:

Der Kanzleidirektor:

Stefan Engler

Dr. C. Riesen

